Le comparatif des adjectifs et des adverbes
Le superlatif

I. Le comparatif

On distingue un comparatif synthétique (fr. *le pire*) et plusieurs comparatifs analytiques (fr. *plus ou moins mal*).
Comme l'anglais ou l'allemand, le russe possède plusieurs procédés de formation des comparatifs synthétiques, dont un est régulier. En règle générale, la formation du comparatif est identique pour les adjectifs et les adverbes.

Exemple :

Удóбный « pratique, bien agencé » => Comparatif de supériorité
- бóлее удóбный, бóлее удóбно
- удóбнее

=> Comparatif d'infériorité
- мéнее удóбный, мéнее удóбно
- *pas de forme synthétique*

1. Le comparatif analytique

Il est spécialisé dans la construction de comparatifs d'infériorité (A) et d'égalité (B). Dans les comparatifs de supériorité (C), la construction est en concurrence avec la forme synthétique.

A. Ils ont un appartement *moins bien agencé* que le nôtre. Épithète
Leur appartement est *moins bien agencé* que le nôtre. Attribut

У них ***мéнее*** *удóбная* кварти́ра**, *чем*** у нас	Épithète
Их кварти́ра ***мéнее*** *удóбна*, ***чем*** нáша	Attribut

B. Ils ont un appartement *aussi bien agencé* que le nôtre. Épithète
Leur appartement est *aussi bien agencé* que le nôtre. Attribut

У них ***такáя же*** *удóбная* кварти́ра**, *как (и)*** у нас	Épithète
Их кварти́ра ***так же*** *удóбна*, ***как (и)*** нáша	Attribut

Le complément du comparatif est introduit par **как** précédé d'une virgule.

Les particules же et (facultativement) и serevent à construire l'identité ; elles doivent donc disparaître à la forme négative :

У них не ***такáя удóбная*** кварти́ра, ***как*** у нас	Épithète
Их кварти́ра не ***так удóбна***, ***как*** нáша	Attribut

C. Ils ont un appartement *mieux agencé* que le nôtre. Épithète
Leur appartement est *mieux agencé* que le nôtre. Attribut

Seul le comparatif analytique conserve la forme déclinée de l'adjectif, c'est donc lui qu'on choisira en règle général pour la fonction épithète. Pour l'attribut, cf. plus bas.

У них ***бóлее*** *удóбная* кварти́ра**, *чем*** у нас	Épithète

2. Le comparatif synthétique (réservé à l'expression de la supériorité) : emploi, formation

Indéclinable, le comparatif synthétique est surtout utilisé en fonction d'attribut, ou encore pour former le comparatif de supériorité des adverbes :

Их кварти́ра **удо́б*нее***, ***чем*** на́ша	Adjectif Attribut
Они́ иду́т быстр***ée***, ***чем*** мы	Adverbe

Le complément de comparaison est introduit par «, чем» ; il peut aussi être mis au génitif lorsqu'il est réduit à un seul élément :

Их кварти́ра **удо́б*нее***, на́ш**ей**	Adjectif Attribut
Они́ иду́т быстр***ée***, **нас**	Adverbe

Ne possèdent pas de comparatif de supériorité synthétique :

● les adjectifs sans forme courte (cf. cours sur les adjectifs)
● les adjectifs qui ne marquent pas l'appartenance à une catégorie : désignations d'un état ou jugement temporaire (больно́й « malade », вино́вный « coupable »), d'une pure relation (похо́жий « ressemblant, semblable à »).

On distingue trois types de formation, qui toutes se terminent sur une finale -e invariable :

a) le **suffixe productif -ee** sur base mouillée. L'accent est en principe sur la même syllabe qu'au féminin de la forme courte, soit :

- Accent sur le radical lorsqu'il est polysyllabique :

удо́бный	Она́ так удо́бна!	Она́ удо́бнее
краси́вый « beau »	Она́ так краси́ва!	_____
интере́сный	_____	_____

- Accent sur le suffixe lorsque le radical est monosyllabique :

си́льный «fort »	Она́ так сильна́!	Она́ сильне́е
у́мный « intelligent »	Она́ так умна́!	_____
бе́дный «pauvre »	_____	_____
смешно́й «amusant »	_____	_____
сла́бый «faible »	_____	_____

- Accent sur le suffixe pour une demi-douzaine de radicaux polysyllabiques, dont :

тяжёлый « lourd »	Она́ так тяжела́!	Она́ тяжеле́е
весёлый « heureux »	Она́ так весела́!	_____
холо́дный «froid »	_____	_____

Ne prennent pas le suffixe -ee :
● les adjectifs à radicaux en к – г – х (высо́кий, дорого́й, ти́хий...)
● la majorité des adjectifs en dentales occlusives -т, -д

On emploiera alors le comparatif analytique, sauf s'il existe une formation à suffixe irrégulier, ou un adjectif à valeur comparative (ci-après).

b) Le **suffixe atone -e** avec **mutation de consonne** :

х / с → ш	ти́хий « silencieux, calme »	ти́ше
г / д → ж	дорого́й «cher »	доро́же
	стро́гий « sévère »	_____
	твёрдый « dur »	твёрже
	молодо́й « jeune »	моло́же

к / т → ч	бога́тый «riche »	_____
ст → щ	просто́й « simple »	про́ще
б - в → бл - вл	дешёвый « bon marché »	деш<u>е</u>вле

Le suffixe -о́к- disparaît dans la forme comparative :

выс - о́к - ий « haut »	вы́ше
шир - о́к - ий « large »	ши́ре

En revanche -к- peut disparaître ou se maintenir, comparer :

- disparition de -к- :	бли́з-к-ий « proche »	бли́же	
	ни́з-к-ий « bas »	ни́же	
	у́з-к-ий « étroit »	у́же (уже́)	
	ре́д-к-ий « rare »	ре́же	
	коро́т-к-ий « court »	коро́че	et quelques autres.
- maintien de -к- :	кре́пкий « solide, fort »	кре́пче	
	гро́мкий « bruyant, fort »	гро́мче	
	ре́зкий « brusque »	ре́зче (prononcer [реще])	
	мя́гкий (= [х'к]) « mou, doux »	мя́гче (= [хч])	
	лёгкий (= [х'к]) « léger ; facile »	ле<u>ё</u>гче (= [хч])	et beaucoup d'autres.

Formes imprévisibles :

по́здно « tard »	по́зже
сла́дкий « sucré »	сла́ще
плохо́й « mauvais »	ху́же (*via* худо́й « maigre »)

c) La **finale -ше atone**, associée à de nombreuses irrégularités

большо́й / мно́го	бо́льше
хоро́ший	лу́чше
ста́рый « vieux »	ста́рше « plus âgé que » (à côté de старе́е «+vx»)
ра́но « tôt »	ра́ньше (à côté de ра́нее, moins fréquent)
далеко́	да́льше (à côté de да́лее: и так да́лее «etc.»)
ма́ленький / ма́ло	ме́ньше (comparer avec ме́нее plus haut)

Remarque. Avec le suffixe -ш- sont également construits quelques adjectifs. Ils ne s'emploient qu'en fonction épithète et marquent une position relative dans un ensemble fermé ; ils peuvent donc prendre une valeur superlative : бо́льший « (le) plus grand », ме́ньший « (le) plus petit » лу́чший « meilleur », ста́рший « aîné », мла́дший « cadet », вы́сший « supérieur », ни́зший « inférieur », ху́дший « pire ».

II. Le superflatif

L'usine *<u>la plus</u> (<u>la moins</u>) importante* <u>de</u> Moscou

a) forme synthétique avec suffixe -ейш- (-айш- après chuintante) :	*крупн**е́йш**ий* заво́д Москвы́ / в Москве́
On rencontrera également des formes emphatiques en наи- :	***наи**крупн**е́йш**ий* заво́д Москвы́
b) forme analytique avec l'adverbe наибо́лее (наиме́нее) :	***наибо́лее** кру́пный* заво́д Москвы́
c) forme analytique avec l'adjectif indéfini са́мый :	***са́мый** кру́пный* заво́д Москвы́

Un cas particulier : « le meilleur » se dit le plus souvent са́мый лу́чший

(a) et **(b)** sont livresques. Toutefois, seul **(b)** est possible pour l'infériorité (наиме́нее кру́пный заво́д Москвы́), et il est toujours disponible pour les adverbes (наибо́лее ча́сто).

Plus couramment, le superlatif des adverbes se forme à l'aide du comparatif synthétique + всего́, всех :
Он рабо́тает *быстре́е всех* « C'est celui qui travaille le plus vite » (plutôt que наибо́лее быстро)
Он рабо́тает *лу́чше всего́* у́тром « C'est le matin qu'il travaille le mieux »